Basic Shade Composition

Shade	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4
Opaque	A1O	A2O	A3O	A3.5O	A4O	B1O	B2O	B3O	B4O
Cervical	-	AC1		AC2		-	BC1		BC2
Opaque Dentin	ODA1	ODA2	ODA3	ODA3.5	ODA4	ODB1	ODB2	ODB3	ODB4
Body	A1B	A2B	A3B	A3.5B	A4B	B1B	B2B	B3B	B4B
Incisal	58		59		60	57	58	59	60

Shade	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Opaque	C1O	C2O	C3O	C4O	D2O	D3O	D4O
Cervical	-	CC1		CC2	DC1		DC2
Opaque Dentin	ODC1	ODC2	ODC3	ODC4	ODD2	ODD3	ODD4
Body	C1B	C2B	C3B	C4B	D2B	D3B	D4B
Incisal	58	59		60	59	60	59

CERAMAGE

en Instructions for use · de Gebrauchsanleitung · fr Mode d'emploi · nl Gebruiksaanwijzing
es Instrucciones de uso · it Istruzioni per l'uso · pt Instruções de uso

04.0:2020-09
72384

Manufacturer
SHOFU INC.
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
www.shofu.com

EC REP
SHOFU DENTAL GmbH
An der Pönt 70, 40885 Ratingen, Germany

SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos,
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE.LTD.
10 Science Park Road, #03-12,
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

CE 0123

en Light-curing crown & bridge, inlay and veneer composite

READ CAREFULLY BEFORE USE

CERAMAGE is a light-curing Crown and Bridge composite featuring esthetic shades similar to natural dentition, optimal viscosity for detailed reproduction and easy-to-use property.

COMPOSITION
PRE-OPAQUE; UDMA, Aluminium Silicate, 2-HEMA, Pigments and others
OPAQUE; UDMA, Aluminium Silicate, 2-HEMA, Glass Powder, Pigments and others
C&B COMPOSITE RESIN; UDMA, UDA, Zirconium Silicate, Pigments and others
FLOWABLE COMPOSITE RESIN; UMDA, UDA, Zirconium Silicate, Pigments and others
MODELLING LIQUID; UDMA, Trimethylolpropane trimethacrylate, others

INDICATIONS
➢ Fabrication of permanent and temporary indirect restorations
a) Crowns and Bridges for anterior and posterior restorations
b) Jacket crowns for anterior and posterior restorations
c) Inlays and Onlays
d) Laminate veneers
e) Implant superstructures
➢ Intraoral and extraoral repairs of indirect restorations

PRECAUTIONS
1. Do not use this product on patients with known allergies to this material and/or methacrylate monomer.
2. Operators with known allergies to this material and/or methacrylate monomer must not use this product.
3. If any inflammation or other allergic reactions occur on either the patient or operator, immediately discontinue use and seek medical advice.
4. Do not use this product on patients with malocclusion and bruxism (clenching, grinding and tapping).
5. CERAMAGE SPACER includes natural rubber. Operators with history of developing anaphylactic reaction to natural rubber must not use CERAMAGE SPACER.
6. Do not handle unpolymerized material with bare hands. Use protective plastic gloves and glasses to avoid sensitization to this product. Avoid contact of this material with skin and eyes. In case of accidental contact with skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball and rinse with plenty of water. In case of contact with eyes, immediately flush the eyes with plenty of water and seek medical advice.
7. Use local dust extractor, dust protective mask, etc while grinding this product to avoid harmful influence of the dust on the human body.
8. Give patients proper instructions for daily cleaning to avoid getting stained or plaque adhesion.
9. This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE
* Light-curing time described in the DIRECTIONS FOR USE below is based on the curing time with SHOFU's Solidilite V, Halogen light-curing unit for lab use.

A. Fabrication of anterior and posterior crowns and bridges/implant superstructures
A-1. Production of a metal frame
The construction of metal framework is modelled anatomically and made according to the generally accepted guidelines. Apply retention beads in a size of 150 µm before casting. To obtain a natural tooth shape and sufficient stability, ensure a minimum thickness of 0.6 mm of the veneer. Adjust the metal framework after casting.
➢ Occlusal contact of posterior restoration must be supported by metal frame.
A-2. Surface treatment of metal frame
Sandblast the metal frame. Then, clean with a steam cleaner or ultrasonic cleaner and dry. Apply M.L. Primer to the surface of the metal framework, where CERAMAGE is applied, and dry.
A-3. Application and light-curing of PRE-OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (PRE-OPAQUE)
Apply a coat of PRE-OPAQUE with a brush and light-cure for 1 minute. Ensure the material completely flows into the undercuts of the retention beads.
➢ For a bridge case with pontic, apply FLOWABLE COMPOSITE RESIN/ CERAMAGE UP to make up for the cutback area. Then, light-cure for 3 minutes.
A-4. Application and light-curing of OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Apply the material with a small brush and light-cure for 3 minutes. If necessary, repeat this procedure to mask the metal color completely.
➢ Use separate brushes for PRE-OPAQUE and OPAQUE and clean them with alcohol (or CERAMAGE CLEANER) immediately after use.
A-5. Build up and light-curing of C&B COMPOSITE RESIN (Opaque Dentin, Cervical and Body)
Apply Opaque Dentin or Cervical from cervical area to the center of the crown and light-cure for 1 minute (preliminary curing). Build up Body and light-cure for 1 minute (preliminary curing). When additional build-up is required, apply MODELLING LIQUID thinly before build-up to facilitate the procedure.
A-6. Build-up and light-curing of C&B COMPOSITE RESIN (Incisal, Translucent and Concentrate)
Create crown outline with Incisal. When characterizing partially, use Translucent or Concentrate. For detailed characterization, use FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP to minimize entrapping air bubbles and facilitate operation. After final build-up, light-cure for 3 minutes. Applying CERAMAGE OXY-BARRIER before final cure is recommended in order to minimize uncured material on the surface.
A-7. Contouring
After light-curing, contour the restoration following the conventional method. Use Dura-Green Stones or fine diamond burs for trimming and contouring. It is not advisable to use cutters or course diamond burs.
A-8. Finishing and polishing
After finishing with CompoMaster Coarse, use DURA-POLISH for pre polishing and DURA- POLISH DIA for high luster polishing.

B. Fabrication of anterior and posterior jacket crowns
B-1. Preparation on a working model
After creating the working model in conventional method, apply CERAMAGE SPACER to the die. Do not apply to the margin area. Then, apply CERAMAGE SEP to the margins etc and dry.
B-2. Application and light-curing of OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Apply the material with a small brush and light-cure for 3 minutes. If necessary, repeat this procedure to mask the abutment color completely.
B-3. Build up C&B COMPOSITE RESIN, light-cure, contour, finish and polish, following the procedures of A-4 to A-8 steps described above.

C. Fabrication of inlays and onlays/laminate veneers
C-1. Production on a working model
Create a working model following the conventional method. In the case, where cavity has undercuts, apply CERAMAGE SPACER. Then, apply CERAMAGE SEP to the inner surfaces around the cavity or on the area to be veneered and dry.
C-2. Build-up and light-curing of C&B COMPOSITE RESIN (Body and Incisal)
Build up Body from the cavity floor and light-cure for 1 minute (preliminary curing). When additional build-up is required, apply MODELLING LIQUID thinly before build-up to facilitate the procedure. Then, overlay Incisal. When characterizing partially, use Translucent or Concentrate. After final build-up, light-cure (preliminary curing) for 1 minute. After final build-up, light-cure for 3 minutes. Applying CERAMAGE OXY-BARRIER before final cure is recommended in order to minimize uncured material on the surface.
C-3. Contour, finish and polish following the procedures of A-7 and A-8 steps described above.

Light-curing times

Procedure	Halogen lamp (Solidilite V)
Curing of PRE-OPAQUE	1 min.
Curing of OPAQUE	3 min.
Preliminary curing	1 min.
Curing of pontic	3 min.
Final light-curing	3 min.

➢ The table shows light-curing time with Solidilite V. When using other curing unit, follow the curing unit manufacturer's instructions for use to light-cure CERAMAGE properly.

NOTE ON USE
1. Average light-curing time for intraoral repair with CERAMAGE

Dental light-curing unit	Halogen	LED
Light-curing time	40 sec.	20 sec.

2. When using a hand-held light-curing unit, operators must use protective glasses or light shielding plate to avoid looking directly at the curing light. Operators must also protect patients' eyes from direct exposure to the curing light.
3. Follow the instructions for use of each dental material, instrument or equipment to be used in conjunction with this product.
4. Tightly close the cap immediately after each use.
5. The paste dispensed onto the dish or paper pad should be shielded from ambient light by light-shielding cover to avoid unintended polymerization of the material.
6. The pastes should not be mixed each other or with other material in order to minimize entrapping air bubbles and degrading material properties.
7. FLOWABLE COMPOSITE RESIN is intended to compensate air bubbles or fine adjustment of the contour. Avoid building up full contour or applying to large area.
8. Do not use this product in places with intense light such as close to a window or under the work light to avoid unintended polymerization of the paste.
9. Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in the INDICATIONS in these instructions for use.
10. Use this product within the expiration date indicated on the package and container.
(Example ⌛ YYYY-MM-DD → Year-Month-Date of the expiration date)

STORAGE
Store in dark place at room temperature (1-30 °C/34-86 °F). Avoid high humidity and keep away from direct sunlight and any source of ignition.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

Location of the symbols glossary: https://www.shofu.com/en/symbols_glossary/

de Lichthärtendes Komposit für Kronen, Brücken, Inlays und Veneers

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

CERAMAGE ist ein lichtgehärteter Kronen- und Brückenverbundstoff, der ästhetische Schattierungen wie im natürlichen Gebiss, optimale Viskosität für detaillierte Reproduktion und leicht zu verwendende Eigenschaften aufweist.

ZUSAMMENSETZUNG
PRE-OPAQUE; UDMA, Aluminiumsilikat, 2-HEMA, Pigmente und andere
OPAQUE; UDMA, Aluminiumsilikat, 2-HEMA, Glaspulver, Pigmente und andere
C&B COMPOSITE RESIN; UDMA, UDA, Zirkoniumsilikat, Pigmente und andere
FLOWABLE COMPOSITE RESIN; UMDA, UDA, Zirkoniumsilikat, Pigmente und andere
MODELLING LIQUID; UDMA, Trimethylolpropan Trimethacrylat, andere

INDIKATIONEN
➢ Herstellung von permanenten und vorläufigen indirekten Restaurationen
a) Kronen und Brücken für Restaurationen im vorderen und hinteren Bereich
b) Jacketkronen für Restaurationen im vorderen und hinteren Bereich
c) Inlays und Onlays
d) Laminatverblendungen
e) Implantierte Superstrukturen
➢ Intraorale und extraorale Reparaturen von indirekten Restaurationen

VORSICHTSMASSNAHMEN
1. Das Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylat-Monomere verwenden.
2. Behandler mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylat-Monomere dürfen das Produkt nicht benutzen.
3. Falls bei Patient oder Anwender Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.
4. Das Produkt nicht bei Patienten mit Fehlbiss und Bruxismus (Zähne zusammenbeißen, Knirschen und Klackern) verwenden.
5. Der CERAMAGE SPACER enthält natürliches Gummi. Anwender, bei denen eine anaphylaktische Reaktion auf natürliches Gummi bekannt ist, dürfen den CERAMAGE SPACER nicht verwenden.
6. Handhaben Sie nicht-polymerisierte Materialien nicht mit bloßen Händen. Verwenden Sie Kunststoff-Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille, um eine Sensibilisierung gegen das Produkt zu verhindern. Vermeiden Sie den Kontakt dieses Materials mit Haut und Augen. Bei versehentlichem Kontakt mit der Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen diese sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
7. Verwenden Sie eine lokale Staubabsaugung, Staubschutzmaske, usw., während Sie das Produkt schleifen, um eine schädliche Beeinflussung auf den menschlichen Körper durch den Staub zu vermeiden.
8. Geben Sie den Patienten richtige Anweisungen zur täglichen Reinigung, um eine Verfärbung und Plaqueanhaftung zu verhindern.
9. Dieses Produkt ist nur für den zahnärztlichen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG
* Die Polymerisationszeit in der unten stehenden GEBRAUCHSANWEISUNG basiert auf der Aushärtezeit mit SHOFU's Solidilite V, einer Halogen-Polymerisationslampe für den Laborgebrauch.

A. Herstellung von Kronen und Brücken/Implantierten Superstrukturen für den vorderen und hinteren Bereich
A-1. Herstellung des Metallrahmens
Die Konstruktion des Metallrahmens wird anatomisch modelliert und nach den allgemein anerkannten Richtlinien hergestellt. Geben Sie Retentionsperlen in einer Größe von 150 µm vor dem Guss zu. Um eine natürliche Zahnform und ausreichende Stabilität zu erhalten, achten Sie auf eine minimale Dicke von 0,6 mm für die Verblendung. Passen Sie den Metallrahmen nach dem Guss an.
➢ Okklusaler Kontakt von Restaurationen im hinteren Bereich müssen durch einen Metallrahmen gestützt werden.
A-2. Oberflächenbehandlung des Metallrahmens
Sandstrahlen Sie den Metallrahmen. Reinigen Sie ihn dann mit einem Dampf- oder Ultraschallreiniger und trocknen Sie ihn. Tragen Sie M.L. Grundierung dort auf die Oberfläche des Metallrahmens auf, wo CERAMAGE angewendet wird, und trocknen lassen.
A-3. Anwendung und Polymerisation von PRE-OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (PRE-OPAQUE)
Tragen Sie eine Schicht PRE-OPAQUE mit einem Pinsel auf und polymerisieren Sie für 1 Minute. Achten Sie darauf, dass das Material komplett in die Hohlkehlen der Retentionsperlen fließt.
➢ Für ein Brückengehäuse mit Pontic tragen Sie FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP auf, um den zurückgeschnittenen Bereich zu verblenden. Polymerisieren Sie dann für 3 Minuten.
A-4. Anwendung und Polymerisation von OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Tragen Sie das Material mit einem kleinen Pinsel auf und polymerisieren Sie für 3 Minuten. Falls erforderlich, wiederholen Sie die Prozedur, um die Metallfarbe komplett zu verdecken.
➢ Verwenden Sie verschiedene Pinsel für PRE-OPAQUE und OPAQUE und reinigen Sie sie sofort nach dem Gebrauch mit Alkohol (oder CERAMAGE CLEANER).
A-5. Aufbau und Polymerisation von C&B COMPOSITE RESIN (Opaque Dentin, Cervical und Body)
Tragen Sie Opaque Dentin oder Cervical vom zervikalen Bereich zur Mitte der Krone auf und polymerisieren Sie für 1 Minute (einleitende Härtung). Bauen Sie Body auf und polymerisieren Sie für 1 Minute (einleitende Härtung). Ist ein zusätzlicher Aufbau notwendig, tragen Sie eine dünne Schicht MODELLING LIQUID auf, um die Prozedur zu ermöglichen.
A-6. Aufbau und Polymerisation von C&B COMPOSITE RESIN (Incisal, Translucent und Concentrate)
Kreieren Sie den Kronenumriss mit Incisal. Bei teilweiser Charakterisierung verwenden Sie Translucent oder Concentrate. Für detaillierte Charakterisierung verwenden Sie FLOWABLE COMPOSITE RESIN/ CERAMAGE UP, um den Einschluss von Luftblasen zu minimieren und den Vorgang zu ermöglichen. Polymerisieren Sie nach dem endgültigen Aufbau für 3 Minuten. Auftragen von CERAMAGE OXY-BARRIER vor der letzten Behandlung wird empfohlen, um unbehandeltes Material auf der Oberfläche zu minimieren.
A-7. Konturierung
Konturieren Sie nach der Polymerisation die Restauration nach der konventionellen Methode. Verwenden Sie Dura-Green Stones oder feine Diamantbohrer zum Zuschneiden und Konturieren. Es ist nicht ratsam, Messer oder grobe Diamantbohrer zu verwenden.
A-8. Finish und Polieren
Nach der Endbehandlung mit CompoMaster Coarse, verwenden Sie DURA-POLISH zum Vorpolieren und DURA-POLISH DIA für eine hochschimmernde Politur.

B. Herstellung von Jacketkronen für den vorderen und hinteren Bereich
B-1. Vorbereitung an einem Arbeitsmodell
Tragen Sie nach der Herstellung des Arbeitsmodells gemäß der konventionellen Methode CERAMAG SPACER auf die Matrize auf. Nicht auf den Randbereich auftragen. Tragen Sie dann CERAMAGE SEP auf die Randbereiche usw. auf und trocknen lassen.
B-2. Anwendung und Polymerisation von OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Tragen Sie das Material mit einem kleinen Pinsel auf und polymerisieren Sie für 3 Minuten. Falls erforderlich, wiederholen Sie die Prozedur, um die Farbe des Brückenpfeilers komplett zu verdecken.
B-3. Bauen Sie C&B COMPOSITE RESIN auf, polymerisieren, konturieren und führen Sie die Endbehandlung und Politur nach den Verfahren in den oben beschriebenen Schritten von A-4 bis A-8 durch.

C. Herstellung von Inlays und Onlays/Laminatverblendungen
C-1. Herstellung an einem Arbeitsmodell
Erstellen Sie ein Arbeitsmodell nach der konventionellen Methode. Im Fall, dass der Hohlraum Hohlkehlen besitzt, tragen Sie CERAMAGE SPACER auf. Tragen Sie dann CERAMAGE SEP auf die inneren Oberflächen rund um den Hohlraum oder den zu verblendenden Bereich auf und trocknen lassen.
C-2. Aufbau und Polymerisation von C&B COMPOSITE RESIN (Body und Incisal)
Bauen Sie Body vom Boden des Hohlraums auf und polymerisieren Sie für 1 Minute (einleitende Härtung). Ist ein zusätzlicher Aufbau notwendig, tragen Sie eine dünne Schicht MODELLING LIQUID auf, um die Prozedur zu ermöglichen. Überlagern Sie dann mit Incisal. Bei teilweiser Charakterisierung verwenden Sie Translucent oder Concentrate. Polymerisieren Sie nach dem endgültigen Aufbau (einleitende Härtung) für 1 Minute. Polymerisieren Sie nach dem endgültigen Aufbau für 3 Minuten. Auftragen von CERAMAGE OXY-BARRIER vor der letzten Behandlung wird empfohlen, um unbehandeltes Material auf der Oberfläche zu minimieren.
C-3. Konturieren Sie, führen Sie die Endbehandlung durch und polieren Sie nach den Verfahren in den oben beschriebenen Schritten von A-7 und A-8.

Polymerisationszeiten

Verfahren	Halogenlampe (Solidilite V)
Härtung von PRE-OPAQUE	1 Min.
Härtung von OPAQUE	3 Min.
Einleitende Härtung	1 Min.
Härtung von Pontic	3 Min.
Endgültige Polymerisation	3 Min.

➢ Die Tabelle zeigt die Polymerisationszeit mit dem Solidilite V. Wenn Sie ein anderes Polymerisationsgerät verwenden, befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des Herstellers des Polymerisationsgeräts, um CERAMAGE korrekt zu polymerisieren.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH
1. Durchschnittliche Polymerisationszeit für intraorale Reparatur mit CERAMAGE

Polymerisationslampe	Halogen	LED
Polymerisationszeit	40 Sek.	20 Sek.

2. Bei Verwendung eines Hand-Polymerisationsgeräts, muss der Anwender eine Schutzbrille tragen oder ein Lichtschutzschild verwenden, um nicht unmittelbar in das Licht der Polymerisationslampe zu blicken. Der Anwender muss auch die Augen des Patienten vor direkter Einwirkung des Lichts der Polymerisationslampe schützen.
3. Bei allen zusammen mit diesem Produkt verwendeten zahnärztlichen Materialien, Instrumenten oder Ausrüstungen die Gebrauchsanleitung beachten.
4. Schließen Sie unmittelbar nach dem Gebrauch die Verschlusskappe wieder fest.
5. Das auf dem Mischblock oder Papierstück ausgebrachte Material sollte mit einer Lichtschutzfolie vor Umgebungslicht geschützt werden, damit es nicht zu einer unbeabsichtigten Polymerisation des Materials kommt.
6. Die Pasten dürfen nicht untereinander oder mit anderen Materialien gemischt werden, um den Einschluss von Luftblasen und eine Herabsetzung der Materialeigenschaften zu minimieren.
7. FLOWABLE COMPOSITE RESIN ist dafür vorgesehen, Luftblasen zu kompensieren oder die Kontur fein anzupassen. Vermeiden Sie den Aufbau von vollen Konturen oder den Auftrag auf große Bereiche.
8. Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten mit starker Lichteinstrahlung, wie nahe an einem Fenster oder unter dem Arbeitslicht, um eine unabsichtliche Polymerisation der Paste zu verhindern.
9. Das Produkt ausschließlich für die im Abschnitt INDIKATIONEN dieses Beipackzettels genannten Anwendungen verwenden.
10. Das Produkt nur bis zu dem auf Packung und Behälter angegebenen Verfallsdatum verwenden.
(Beispiel ⌛ JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)

LAGERUNG
Lagerung an einem dunklen Ort bei Raumtemperatur (1-30 °C). Vermeiden Sie hohe Feuchtigkeit, vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Zündquellen fernhalten.

fr Composite photo pour couronne & bridge; inlay et facette

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

CERAMAGE est un composite photopolymérisable pour couronnes et bridges comportant des teintes esthétiques similaires à la dentition naturelle, une viscosité optimale pour la reproduction détaillée et très facile à utiliser.

COMPOSITION
PRE-OPAQUE ; UDMA, silicate d'aluminium, 2-HEMA, pigments et autres
OPAQUE ; UDMA, silicate d'aluminium, 2-HEMA, poudre de verre, pigments et autres
C&B COMPOSITE RESIN ; UDMA, UDA, silicate de zirconium, pigments et autres
FLOWABLE COMPOSITE RESIN ; UMDA, UDA, silicate de zirconium, pigments et autres
MODELLING LIQUID ; UDMA, triméthacrylate de triméthylolpropane, autres

INDICATIONS
➢ Fabrication de restaurations indirectes permanentes et temporaires
a) Couronnes et bridges pour des restaurations antérieures et postérieures
b) Couronnes jacket pour des restaurations antérieures et postérieures
c) Inlays et onlays
d) Facettes laminées
e) Superstructures sur implants
➢ Réparations intra-orales et extra-orales pour restaurations indirectes

PRÉCAUTIONS
1. Ne pas utiliser ce produit pour des patients allergiques à ce matériau ou aux monomères acryliques.
2. De même le personnel allergique à ces produits ne devra pas les manipuler.
3. Si, lors de l'utilisation du produit, le patient ou l'opérateur présente une inflammation ou autre réaction allergique, interrompre l'opération et consulter un médecin.
4. Ne pas utiliser ce produit chez des patients ayant une malocclusion ou qui sont atteints de bruxisme (serrage, grincement et taraudage).
5. CERAMAGE SPACER contient du caoutchouc naturel. Les praticiens ayant des antécédents de réactions anaphylactiques développées au contact du caoutchouc naturel ne doivent pas utiliser CERAMAGE SPACER.
6. Ne pas manipuler le matériau non-polymérisé à mains nues. Utiliser des gants et des lunettes de protection afin d'éviter toute sensibilisation à ce produit. Éviter tout contact de ce produit avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel avec la peau, tamponner immédiatement avec un morceau de coton imbibé d'alcool et rincer abondamment avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement les yeux avec beaucoup d'eau et consulter un médecin.
7. Utiliser un extracteur de poussière, un masque de protection anti-poussière, etc. lorsque vous meuler ce produit afin d'éviter toute influence néfaste de la poussière sur le corps humain.
8. Donner aux patients des instructions appropriées pour le nettoyage quotidien afin de prévenir la formation de tâches ou l'adhésion de plaques.
9. Ce produit est exclusivement réservé à un usage dentaire professionnel.

MODE D'EMPLOI
* Le temps de photopolymérisation décrit dans le MODE D'EMPLOI ci-dessous est basé sur le temps de polymérisation avec l'unité de photopolymérisation à lampe halogène SHOFU Solidilite V pour une utilisation en laboratoire.

A. Fabrication de couronnes et bridges et de superstructures sur implants antérieurs et postérieurs
A-1. Réalisation d'une structure métallique
La réalisation de la structure métallique est modélisée anatomiquement et faite selon les directives généralement acceptées. Appliquer des perles de rétention d'une taille de 150 µm avant le moulage. Pour obtenir une forme de la dent naturelle et une stabilité suffisante, il faut s'assurer que la facette ait une épaisseur minimale de 0,6 mm. Ajuster la structure en métal après le moulage.
➢ Le contact occlusal de la restauration postérieure doit être supporté par la structure en métal.
A-2. Traitement de surface de la structure métallique
Faire le sablage de la structure métallique. Ensuite, nettoyer avec un nettoyeur à vapeur ou un nettoyeur à ultrasons puis sécher. Appliquer la couche d'apprêt M.L. Primer sur la surface de la structure en métal, là où le CERAMAGE sera appliqué, puis sécher.
A-3. Application et photopolymérisation de PRE-OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (PRE-OPAQUE)
Appliquer une couche de PRE-OPAQUE avec une brosse et photopolymériser pendant 1 minute. S'assurer que le matériel s'écoule complètement dans les interstices des perles de rétention.
➢ Dans le cas d'un bridge avec pontique, appliquer FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP pour compenser la zone de réduction. Puis, photopolymériser pendant 3 minutes.
A-4. Application et photopolymérisation de OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Appliquer le matériau avec une petite brosse et photopolymériser pendant 3 minutes. Si nécessaire, répéter cette procédure pour masquer complètement la couleur du métal.
➢ Utiliser des brosses différentes pour PRE-OPAQUE et OPAQUE et les nettoyer avec de l'alcool (ou avec CERAMAGE CLEANER) immédiatement après utilisation.
A-5. Application et photopolymérisation de la C&B COMPOSITE RESIN (Opaque Dentin, Cervical et Body)
Appliquer Opaque Dentin ou Cervical de la zone cervicale jusqu'au centre de la couronne et photopolymériser pendant 1 minute (polymérisation préliminaire). Appliquer Body et photopolymériser pendant 1 minute (polymérisation préliminaire). Lorsqu'une application supplémentaire est nécessaire, appliquer une fine couche de MODELLING LIQUID avant l'application pour faciliter la procédure.
A-6. Application et photopolymérisation de la C&B COMPOSITE RESIN (Incisal, Translucent et Concentrate)
Créer le contour de la couronne avec Incisal. Pour les cas de caractérisation partielle, utiliser Translucent ou Concentrate. Pour une caractérisation détaillée, utiliser FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP afin d'éviter d'emprisonner des bulles d'air et de faciliter l'opération. Après l'application finale, photopolymériser pendant 3 minutes. Il est recommandé d'appliquer CERAMAGE OXY-BARRIER avant la polymérisation finale afin de minimiser la présence de matériaux non polymérisés sur la surface.
A-7. Façonnage
Après la photopolymérisation, façonner la restauration en suivant la méthode conventionnelle. Utiliser Dura-Green Stones ou de fines fraises diamantées pour rectifier ou façonner. Il n'est pas conseillé d'utiliser des lames ou des fraises diamantées à gros grains.
A-8. Finition et polissage
Après le finissage avec CompoMaster Coarse, utiliser DURA-POLISH pour le pré-polissage et DURA-POLISH DIA pour un polissage à fort effet lustrant.

B. Fabrication de couronnes jacket antérieures et postérieures
B-1. Préparation sur un modèle de travail
Après avoir créé le modèle de travail d'après une méthode conventionnelle, appliquer CERAMAGE SPACER sur la teinte. Ne pas appliquer dans la marge. Puis, appliquer CERAMAGE SEP aux marges, etc. et sécher.
B-2. Application et photopolymérisation de OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Appliquer le matériau avec une petite brosse et photopolymériser pendant 3 minutes. Si nécessaire, répéter cette procédure pour masquer complètement la couleur du moignon.
B-3. Appliquer C&B COMPOSITE RESIN, photopolymériser, faire le contour, le finissage et polir en suivant les procédures des étapes A-4 à A-8 décrites ci-dessus.

C. Fabrication d'inlays et onlays et de facettes laminées
C-1. Fabrication sur un modèle de travail
Créer un modèle de travail en suivant la méthode conventionnelle. Dans le cas où la cavité a des interstices, appliquer CERAMAGE SPACER. Puis, appliquer CERAMAGE SEP sur les surfaces intérieures autour de la cavité ou sur la zone qui devra être facettée, et sécher.
C-2. Application et photopolymérisation de C&B COMPOSITE RESIN (Body et Incisal)
Appliquer Body au fond de la cavité et photopolymériser pendant 1 minute (polymérisation préliminaire). Lorsqu'une application supplémentaire est nécessaire, appliquer une fine couche de MODELLING LIQUID avant l'application pour faciliter la procédure. Ensuite, recouvrir avec Incisal. Pour les cas de caractérisation partielle, utiliser Translucent ou Concentrate. Après l'application finale, photopolymériser (polymérisation préliminaire) pendant 1 minute. Après l'application finale, photopolymériser pendant 3 minutes. Il est recommandé d'appliquer CERAMAGE OXY-BARRIER avant la polymérisation finale afin de minimiser la présence de matériaux non polymérisés sur la surface.
C-3. Faire le contour, le finissage et polir en suivant les procédures des étapes A-7 à A-8 décrites ci-dessus.

Temps de photopolymérisation

Procédure	Lampe halogène (Solidilite V)
Polymérisation de PRE-OPAQUE	1 min.
Polymérisation de OPAQUE	3 min.
Polymérisation préliminaire	1 min.
Polymérisation d'un pontique	3 min.
Photopolymérisation finale	3 min.

➢ Le tableau indique les temps de photopolymérisation avec Solidilite V. Si vous utilisez une autre unité de polymérisation, suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation de l'unité de polymérisation pour une polymérisation appropriée de CERAMAGE.

REMARQUES
1. Temps de photopolymérisation moyen pour une réparation intra-orale avec CERAMAGE

Unité de photopolymérisation dentaire	Halogène	LED
Temps d'insolation	40 s	20 s

2. Lors de l'utilisation d'une unité de photopolymérisation manuelle, les praticiens doivent porter des lunettes de protection ou un écran photo-protecteur pour éviter de regarder directement la lumière de polymérisation. Les praticiens doivent également protéger les yeux des patients d'une exposition directe à la lumière de polymérisation.
3. Suivre les instructions du fabricant pour chaque matériau, instrument ou équipement utilisé durant la mise en œuvre de ce produit.
4. Bien refermer le bouchon immédiatement après chaque utilisation.
5. La pâte préparée sur le plateau ou sur le support papier doit être mise à l'abri de la lumière ambiante à l'aide d'un écran photo-protecteur afin d'éviter une polymérisation involontaire du matériau.
6. Les pâtes ne doivent pas être mélangées les unes aux autres ou avec un autre matériau afin de minimiser l'emprisonnement de bulles d'air et la dégradation des propriétés du matériau.
7. FLOWABLE COMPOSITE RESIN a pour but de compenser les bulles d'air ou d'assurer un réglage fin du contour. Éviter d'appliquer sur la totalité du contour ou d'appliquer sur de grandes zones.
8. Ne pas utiliser ce produit dans des endroits avec une lumière intense tels qu'à proximité d'une fenêtre ou sous la lampe de travail afin d'éviter une polymérisation involontaire de la pâte.
9. Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles mentionnées au chapitre INDICATIONS du présent mode d'emploi.
10. Utiliser ce produit avant la date d'expiration indiquée sur l'étiquette et l'emballage.
(Exemple ⌛ AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d'expiration)

STOCKAGE
Stocker dans un endroit sombre à température ambiante (1-30 °C). Éviter une forte humidité et tenir à l'écart de la lumière directe du soleil et de toute source d'inflammation.

nl Lichthardende composiet voor kronen, bruggen, inlay's en veneers

LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

CERAMAGE is een lichthardend composiet voor Kronen en Bruggen met esthetische kleuren vergelijkbaar met het natuurlijke gebit, optimale viscositeit voor gedetailleerde weergave en gebruiksvriendelijke eigenschappen.

SAMENSTELLING
PRE-OPAQUE; onder andere UDMA, aluminiumsilicaat, 2-HEMA, pigmenten
OPAQUE; onder andere UDMA, aluminiumsilicaat, 2-HEMA, glaspoeder, pigmenten
C&B COMPOSITE RESIN; onder andere UDMA, UDA, zirkoniumsilicaat, pigmenten
FLOWABLE COMPOSITE RESIN; onder andere UMDA, UDA, zirconiumsilicaat, pigmenten
MODELLING LIQUID; onder andere UDMA, trimethylolpropaan trimethacrylaat

INDICATIES
➢ Vervaardigen van permanente en tijdelijke indirecte restauraties
a) Kronen en bruggen voor anterieure en posterieure restauraties
b) Jacketkronen voor anterieure en posterieure restauraties
c) Inlays en Onlays
d) Laminaatveneers
e) Implantaatsuprastructuren
➢ Intraorale en extraorale reparatie van indirecte restauraties

VOORZORGSMAATREGELEN
1. Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer.
2. Gebruikers met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer mogen dit product niet gebruiken.
3. Als een ontsteking of een andere allergische reactie ontstaat bij de patiënt of de gebruiker dient het gebruik onmiddellijk te worden gestopt en moet medisch advies worden ingewonnen.
4. Gebruik dit product niet bij patiënten met malocclusie en bruxisme (klemmen, slijpen en knarsen).
5. CERAMAGE SPACER bevat natuurlijk rubber. Gebruikers met een verleden van het ontwikkelen van een anafylactische reactie op natuurlijk rubber moeten de CERAMAGE SPACER niet gebruiken.
6. Werk niet met ongepolymeriseerd materiaal met blote handen. Gebruik beschermende plastic handschoenen en een stofbril om de ontwikkeling van overgevoeligheid voor dit product te voorkomen. Vermijd contact van dit materiaal met de huid en ogen. In geval van toevallig contact met de huid onmiddellijk deppen met een met alcohol bevochtigd watje en spoelen met veel water. Bij contact met de ogen moeten deze onmiddellijk met veel water worden gespoeld en moet medisch advies worden ingewonnen.
7. Zorg voor plaatselijke afzuiging, een stofmasker, enz. tijdens het slijpen van dit product om schadelijke invloed van het stof op het menselijk lichaam te voorkomen.
8. Geef de patiënt de juiste instructies voor de dagelijkse reiniging om verkleuringen en plaqueadhesie te voorkomen.
9. Dit product is bedoeld om uitsluitend door tandartsen te worden gebruikt.

GEBRUIKSAANWIJZING
* De uithardingstijden met licht beschreven in de GEBRUIKSAANWIJZING hieronder zijn gebaseerd op de uithardingstijd met SHOFU's Solidilite V, halogeen lichtuithardende unit voor gebruik in het laboratorium.

A. Vervaardigen van anterieure en posterieure kronen en bruggen/implantaatsuprastructuren

A-1. Vervaardigen van een metalen frame
Het metalen frame wordt gemodelleerd op basis van de anatomie en gemaakt volgens de algemeen aanvaarde richtlijnen. Appliceer voor het gieten retentieparels in een grootte van 150 µm. Zorg om een natuurlijke vorm van een tand en voldoende stabiliteit te verkrijgen voor een minimale dikte van 0,6 mm van het veneer. Pas het metalen raamwerk na het gieten aan.
➢ Occlusaal contact bij een posterieure restauratie moet worden ondersteund door een metalen frame.

A-2. Oppervlaktebehandeling van metalen frame
Zandstraal het metalen frame. Reinig het daarna met een stoom- of ultrasone reiniger en droog het. Breng M.L. Primer aan op het oppervlak van het metalen frame waar CERAMAGE UP is geappliceerd en maak droog.

A-3. Applicatie en lichtpolymerisatie van PRE-OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (PRE-OPAQUE)
Breng een laag PRE-OPAQUE aan met een penseel en hardt deze gedurende 1 minuut uit met licht. Zorg ervoor dat het materiaal volledig vloeit in de ondersnijdingen van de retentieparels.
➢ Breng bij een brug met pontic, FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP aan om het teruggetrokken gebied te compenseren. Vervolgens met licht 3 minuten uitharden.

A-4. Applicatie en lichtpolymerisatie van OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Breng het materiaal met een klein penseel aan en hard het gedurende 3 minuten met licht uit. Herhaal indien nodig deze procedure om de metaalkleur volledig te maskeren.
➢ Gebruik aparte penselen voor PRE-OPAQUE en OPAQUE en maak ze onmiddellijk na gebruik schoon met alcohol (of CERAMAGE CLEANER).

A-5. Opbouwen en lichtpolymeriseren van C&B COMPOSITE RESIN (Opaque Dentin, Cervical en Body)
Breng Opaque Dentine of Cervical vanuit het cervicale gebied naar het midden van de kroon aan en polymeriseer gedurende 1 minuut (voorlopige uitharding). Bouw op met Body en polymeriseer met licht gedurende 1 minuut (voorlopige uitharding). Wanneer een extra opbouw nodig is, appliceer dan dun de MODELLING LIQUID alvorens op te bouwen om de procedure te vergemakkelijken.

A-6. Opbouwen en lichtpolymeriseren van C&B COMPOSITE RESIN (Incisal, Translucent en Concentrate)
Creëer met Incisal een outline voor de kroon. Gebruik bij gedeeltelijke karakteriseren, Translucent of Concentrate. Gebruik voor een gedetailleerde karakterisatie FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP om het insluiten van luchtbellen tot een minimum te beperken en het gebruik te vergemakkelijken. Na de laatste opbouw, 3 minuten met licht uitharden. Het toepassen van CERAMAGE OXY-BARRIER vóór de definitieve harding wordt aanbevolen om niet uitgehard materiaal op het oppervlak te minimaliseren.

A-7. Contoureren
Contoureer de restauratie na het uitharden met licht op conventionele wijze. Gebruik Dura-Green Stones of fijne diamantboren voor het trimmen en contoureren. Het is niet aan te raden om frezen of grove diamantboren te gebruiken.

A-8. Afwerken et polijsten
Gebruik na afwerking met CompoMaster Coarse, DURA-POLISH voor pre-polijsten en DURA-POLISH DIA voor een glanzend resultaat.

B. Fabricage van anterieure en posterieure jacketkronen

B-1. Voorbereiding op een werkmodel
Breng nadat het werkmodel op conventionele wijze is vervaardigd, CERAMAGE SPACER aan op de matrijs. Breng het niet aan op het marge gebied. Breng daarna CERAMAGE SEP aan op de marges enz. en droog.

B-2. Applicatie en lichtpolymerisatie van OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Breng het materiaal met een klein penseel aan en hard het gedurende 3 minuten met licht uit. Herhaal indien nodig deze procedure om de opbouwkleur volledig te maskeren.

B-3. Bouw op met C&B COMPOSITE RESIN, hard uit met licht, contoureer, werk af en polijst volgens de procedures van de stappen A-4 tot en met A-8 zoals hierboven beschreven .

C. Vervaardiging van inlays en onlays/laminaatveneers

C-1. Productie op een werkmodel
Maak een werkmodel volgens de conventionele methode. Breng in het geval waar caviteiten ondersnijdingen hebben, CERAMAGE SPACER aan. Appliceer dan CERAMAGE SEP op de inwendige oppervlakken van de caviteit of op het gebied waarop veneers moeten komen en droog.

C-2. Opbouwen en met licht uitharden van C&B COMPOSITE RESIN (Body en Incisal)
Bouw Body op vanuit de caviteitsbodem en hard uit met licht gedurende 1 minuut (voorlopige uitharding). Wanneer een extra opbouw nodig is, appliceer dan dun de MODELLING LIQUID alvorens op te bouwen om de procedure te vergemakkelijken. Bedek daarna met Incisal. Gebruik bij gedeeltelijke karakteriseren, Translucent of Concentrate. Na de uiteindelijke opbouw, hard uit met licht (voorlopige uitharding) gedurende 1 minuut. Na de laatste opbouw, 3 minuten met licht uitharden. Het toepassen van CERAMAGE OXY-BARRIER vóór de definitieve harding wordt aanbevolen om niet uitgehard materiaal op het oppervlak te minimaliseren.

C-3. Volg voor het contoureren, de afwerking en het polijsten de hierboven beschreven procedures van de stappen A-7 en A-8.

Uithardingstijden

Procedure	Halogeenlamp (Solidilite V)
Uitharden van PRE-OPAQUE	1 min.
Uitharden van OPAQUE	3 min.
Voorlopige uitharding	1 min.
Uitharding pontic	3 min.
Finale uitharding met licht	3 min.

➢ De tabel toont uithardingstijd met Solidilite V. Volg bij gebruik van een andere uithardings-unit, de instructies van de fabrikant van de uithardings-unit om CERAMAGE goed uit te harden.

AANWIJZINGEN BIJ HET GEBRUIK

1. Gemiddelde uithardingstijd voor intra-orale reparatie met CERAMAGE

Dentale polymerisatielamp	Halogeen	LED
Polymerisatietijd	40 sec.	20 sec.

2. Bij gebruik van een handpolymerisatielamp moeten gebruikers een beschermbril of -schild gebruiken om niet rechtstreeks in het licht te kunnen kijken. Gebruikers dienen ook de ogen van de patiënt te beschermen tegen directe blootstelling aan het licht van de polymerisatielamp.
3. Volg voor elk materiaal, instrument of gereedschap dat in combinatie met dit product wordt gebruikt de betreffende gebruiksaanwijzing.
4. Draai na elk gebruik de dop onmiddelijk stevig vast.
5. De pasta aangebracht op het mengblok of papierpad moet worden afgeschermd voor omgevingslicht door een licht-afschermende hoes om onbedoelde polymerisatie van het materiaal te voorkomen.
6. Deze pasta's mogen niet onderling of met andere materialen gemengd worden om zo min mogelijk luchtbellen in sluiten en om degradatie van de prestaties van dit materiaal voorkomen.
7. FLOWABLE COMPOSITE RESIN is bedoeld om luchtbellen te compenseren of de contour nauwkeurig af te stellen. Vermijd het opbouwen van de volledige contour of het aanbrengen op grote gebieden.
8. Gebruik dit product niet op plaatsen met een intens licht, zoals in de buurt van een raam of onder het werklicht om onbedoelde polymerisatie van de pasta te voorkomen.
9. Gebruik dit product niet voor enig ander doel dan specifiek vermeld onder INDICATIES in deze gebruiksaanwijzing.
10. Gebruik dit product voor de vervaldatum die is aangegeven op de verpakking en de houder.
(Bijvoorbeeld ⌛ JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksdatum)

OPSLAG

Bewaar in een donkere plaats op kamertemperatuur (1-30 °C). Vermijd hoge vochtigheid en houd verwijderd van direct zonlicht en van enige ontstekingsbron.

es Composite fotopolimerizable para coronas, puentes, inlays y carillas

LEER CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

CERAMAGE es un composite fotopolimerizable para coronas y puentes con tonos estéticos similares a la dentición natural, viscosidad óptima para la reproducción detallada y fácil de usar.

COMPOSICIÓN

PRE-OPAQUE; UDMA, silicato de aluminio, 2-HEMA, pigmentos y otros
OPAQUE; UDMA, silicato de aluminio, 2-HEMA, polvo de vidrio, pigmentos y otros
C&B COMPOSITE RESIN; UDMA, UDA, silicato de zirconio, pigmentos y otros
FLOWABLE COMPOSITE RESIN; UMDA, UDA, silicato de zirconio, pigmentos y otros
MODELLING LIQUID; UDMA, trimetilolpropano trimetacrilato, otros

INDICACIONES

➢ Fabricación de restauraciones indirectas permanentes y provisionales
  a) Restauraciones de coronas y puentes anteriores y posteriores
  b) Restauraciones de coronas jacket anteriores y posteriores
  c) Inlays y onlays
  d) Carillas
  e) Superestructuras de implantes
➢ Reparaciones intra y extraorales de restauraciones indirectas

PRECAUCIONES

1. No usar este producto en pacientes con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato.
2. Los profesionales con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato no deben usar este producto.
3. Si apareciera inflamación o cualquier otra reacción alérgica en el paciente o el profesional mientras se está utilizando este producto, parar su uso inmediatamente y buscar ayuda médica.
4. No usar este producto en pacientes con maloclusión y bruxismo (apretamiento, desgaste y rechinamiento).
5. CERAMAGE SPACER incluye caucho natural. Los profesionales con antecedentes de reacciones anafilácticas al caucho natural no deben usar CERAMAGE SPACER.
6. No manipular el material sin polimerizar con las manos descubiertas. Usar guantes de plástico y gafas de protección para evitar sensibilización a este producto. Evitar el contacto de este material con la piel y ojos. En el caso de contacto accidental con la piel, limpiar inmediatamente con una bolita de algodón humedecida con alcohol y lavar con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos con abundante agua y buscar ayuda médica.
7. Usar un aspirador de polvo local, mascarilla, etc., mientras se pule el producto para evitar que el polvo cause daños en el cuerpo humano.
8. Explicar al paciente las instrucciones apropiadas para la limpieza diaria para evitar tinciones o acumulación de placa.
9. Este producto ha sido diseñado para uso exclusivo por profesionales dentales.

INSTRUCCIONES DE USO

* El tiempo de fotopolimerización descrito en las INSTRUCCIONES DE USO más abajo se basa en el tiempo de curado de la unidad de fotopolimerización halógena Solidilite V de SHOFU de uso en laboratorio.

A. Fabricación de coronas y puentes/superestructuras de implantes anteriores y posteriores

A-1. Producción del armazón metálico
La construcción del armazón metálico se modela anatómicamente y se realiza según las instrucciones ampliamente aceptadas. Aplicar perlas de retención de 150 µm antes del colado. Para obtener la forma de un diente natural y la estabilidad suficiente, asegurarse un espesor mínimo de 0,6 mm de la carilla. Ajustar el armazón metálico después del colado.
➢ Los contactos oclusales de las restauraciones posteriores deben estar soportados por un armazón de metal.

A-2. Tratamiento de la superficie del armazón metálico
Arenar el armazón metálico. A continuación, limpiar con un limpiador al vapor o ultrasónico y secar. Aplicar M.L. Primer la superficie del armazón metálico, donde CERAMAGE UP va a ser aplicado, y secar.

A-3. Aplicación y fotopolimerización del PRE-OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (PRE-OPAQUE)
Aplicar una capa de PRE-OPAQUE con un cepillo y fotopolimerizar durante 1 minuto. Asegurarse de que el material fluye completamente alrededor de las perlas de retención.
➢ Para el caso de un puente con póntico, aplicar FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP para enmascarar la zona de reducción. A continuación, fotopolimerizar durante 3 minutos.

A-4. Aplicación y fotopolimerización del OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Aplicar el material con un cepillo pequeño y fotopolimerizar durante 3 minutos. Si fuera necesario, repetir este proceso para enmascarar completamente el color metálico.
➢ Usar distintos cepillos para el PRE-OPAQUE y OPAQUE y limpiarlos con alcohol (o CERAMAGE CLEANER) inmediatamente después de su uso.

A-5. Aplicación y fotopolimerización del C&B COMPOSITE RESIN (Opaque Dentin, Cervical y Body)
Aplicar Opaque Dentin o Cervical desde la zona cervical al centro de la corona y fotopolimerizar durante 1 minuto (curado preliminar). Aplicar Body y fotopolimerizar durante 1 minuto (curado preliminar). Cuando sea necesaria una reconstrucción adicional, aplicar una ligera capa de MODELLING LIQUID antes de la reconstrucción para facilitar el procedimiento.

A-6. Aplicación y fotopolimerización del C&B COMPOSITE RESIN (Incisal, Translucent y Concentrate)
Crear el perfil de la corona con Incisal. Cuando esté parcialmente caracterizada, usar Translucent o Concentrate. Para una caracterización detallada, usar FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP para minimizar el atrapamiento de burbujas de aire y facilitar la operación. Después de la reconstrucción final, fotopolimerizar durante 3 minutos. Se recomienda aplicar CERAMAGE OXY-BARRIER antes del curado final para minimizar el material no curado de la superficie.

A-7. Contorneado
Después de la fotopolimerización, contornear la restauración siguiendo el método convencional. Usar Dura-Green Stones o fresas finas de diamante para el recorte y contorneado. No se recomienda utilizar cuchillas ni fresas de diamante gruesas.

A-8. Acabado y pulido
Después del acabado con CompoMaster Coarse, usar DURA-POLISH para pre-pulir y DURA-POLISH DIA para el pulido de gran brillo.

B. Fabricación de coronas jacket anteriores y posteriores

B-1. Preparación en un modelo de trabajo
Después de crear el modelo de trabajo según la manera convencional, aplicar CERAMAGE SPACER al molde. No aplicarlo en los márgenes. A continuación, aplicar CERAMAGE SEP a los márgenes, etc., y secar.

B-2. Aplicación y fotopolimerización del OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Aplicar el material con un cepillo pequeño y fotopolimerizar durante 3 minutos. Si fuera necesario, repetir este proceso para enmascarar completamente el color del contrafuerte.

B-3. Aplicar C&B COMPOSITE RESIN, fotopolimerizar, contornear, acabar y pulir, siguiendo los procesos de los pasos A-4 a A-8 descritos anteriormente.

C. Fabricación de inlays y onlays/carillas

C-1. Producción de un modelo de trabajo
Crear un modelo de trabajo según la manera convencional. En el caso de que la cavidad tenga recovecos, aplicar CERAMAGE SPACER. A continuación, aplicar CERAMAGE SEP en las superficies más profundas alrededor de la cavidad o en la zona de la carilla y secar.

C-2. Aplicación y fotopolimerización del C&B COMPOSITE RESIN (Body e Incisal)
Aplicar el Body desde el suelo de la cavidad y fotopolimerizar durante 1 minuto (curado preliminar). Cuando sea necesaria una reconstrucción adicional, aplicar una ligera capa de MODELLING LIQUID antes de la reconstrucción para facilitar el procedimiento. A continuación, colocar encima el Incisal. Cuando esté parcialmente caracterizada, usar Translucent o Concentrate. Después de la reconstrucción final, fotopolimerizar (curado preliminar) durante 1 minuto. Después de la reconstrucción final, fotopolimerizar durante 3 minutos. Se recomienda aplicar CERAMAGE OXY-BARRIER antes del curado final para minimizar el material no curado de la superficie.

C-3. Contornear, acabar y pulir siguiendo los pasos A-7 y A-8 descritos anteriormente.

Tiempos de fotopolimerización

Procedimiento	Lámpara halógena (Solidilite V)
Curado del PRE-OPAQUE	1 min.
Curado del OPAQUE	3 min.
Curado preliminar	1 min.
Curado del póntico	3 min.
Fotopolimerización final	3 min.

➢ La tabla muestra el tiempo de fotopolimerización con Solidilite V. Al usar otra unidad de curado, seguir las instrucciones de uso del fabricante para fotopolimerizar correctamente CERAMAGE.

NOTA DE USO

1. Tiempo medio de fotopolimerización para la reparación intraoral con CERAMAGE

Unidad dental de fotopolimerización	Halógena	LED
Tiempo de fotopolimerización	40 seg.	20 seg.

2. Cuando se use una lámpara de fotopolimerización de mano, los profesionales deben usar gafas protectoras o plástico protector para evitar mirar directamente a la luz de curado. Los profesionales también deben proteger los ojos del paciente para evitar su exposición directa a la luz de fotopolimerización.
3. Seguir las instrucciones de uso de cada material dental, instrumento o equipo que se vaya a usar junto con este producto.
4. Cerrar correctamente el tapón inmediatamente después de cada uso.
5. La pasta dispensada en la almohadilla o en el papel de mezcla debe protegerse de la luz ambiente con una cubierta de protección contra la luz para evitar la polimerización del material.
6. No mezclar las pastas entre sí ni con otros materiales para minimizar la degradación de las propiedades de este material y el atrapamiento de burbujas de aire.
7. FLOWABLE COMPOSITE RESIN ha sido diseñado para compensar las burbujas de aire o el ajuste preciso del contorno. Evitar aplicaciones en todo el contorno o aplicar a grandes zonas.
8. No usar este producto en lugares con luz intensa como ventanas o bajo la luz de trabajo para evitar la polimerización accidental de la pasta.
9. No usar este producto para otros propósitos que no sean los especificados en las INDICACIONES de estas instrucciones de uso.
10. Usar este producto dentro de la fecha de caducidad indicada en el envase y el contenedor.
(Ejemplo ⌛ AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)

ALMACENAJE

Almacenar en un lugar oscuro a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitar altas humedades y mantener lejos de la luz directa del sol y de cualquier fuente de ignición.

it Composito fotopolimerizzabile per corone, ponti, inlay e faccette

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

CERAMAGE è un composito fotopolimerizzante per corone e ponti che presenta ombre estetiche simili alla dentatura naturale ed è dotato di viscosità ottimale per la riproduzione dei dettagli e di proprietà che lo rendono facile da utilizzare.

COMPOSIZIONE

PRE-OPAQUE; UDMA, silicato di alluminio, 2-HEMA, pigmenti e altri
OPAQUE; UDMA, silicato di alluminio, 2-HEMA, polvere di vetro, pigmenti e altri
C&B COMPOSITE RESIN; UDMA, UDA, silicato di zirconio, pigmenti e altri
FLOWABLE COMPOSITE RESIN; UMDA, UDA, silicato di zirconio, pigmenti e altri
MODELLING LIQUID; UDMA, trimethylolpropane trimethacrylate, altri

INDICAZIONI

➢ Realizzazione di restauri indiretti permanenti e provvisori
  a) Corone e ponti per restauri anteriori e posteriori
  b) Corone a giacca per restauri anteriori e posteriori
  c) Inlay e onlay
  d) Faccette laminate
  e) Superstrutture su impianti
➢ Riparazioni intraorali e extraorali di restauri indiretti

PRECAUZIONI

1. Non utilizzare questo prodotto su pazienti con allergie note a questo materiale e/o al monomero metacrilato.
2. Il prodotto non deve essere utilizzato da operatori con allergie note a questo materiale e/o al monomero metacrilato.
3. Se un paziente o un operatore dovesse presentare infiammazioni o altre reazioni allergiche, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare un medico.
4. Non utilizzare questo prodotto su pazienti con malocclusione e bruxismo (serramento, digrignamento e tapping).
5. CERAMAGE SPACER contiene gomma naturale. Gli utenti che hanno avuto reazioni anafilattiche alla gomma naturale non devono utilizzare CERAMAGE SPACER.
6. Non maneggiare materiale non polimerizzato a mani nude. Indossare guanti protettivi in plastica e occhiali protettivi per evitare la sensibilizzazione a questo prodotto. Evitare il contatto di questo materiale con la pelle e con gli occhi. In caso di contatto accidentale con la pelle, pulire immediatamente con un batuffolo di cotone imbevuto d'alcol e risciacquare con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
7. Utilizzare un aspiratore di polvere, una maschera protettiva antipolvere, ecc. durante la levigatura di questo prodotto per evitare gli effetti nocivi della polvere sul corpo umano.
8. Fornire ai pazienti le istruzioni appropriate per la pulizia quotidiana in modo da evitare la formazione di macchie o di placca.
9. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso odontoiatrico professionale.

ISTRUZIONI PER L'USO

* I tempi di fotopolimerizzazione descritti nelle ISTRUZIONI PER L'USO di seguito si basano sul tempo di polimerizzazione con SHOFU Solidilite V, unità fotopolimerizzante alogena per laboratori.

A. Realizzazione di corone e ponti anteriori e posteriori/impianti con superstrutture

A-1. Realizzazione di una struttura metallica
La struttura metallica viene modellata anatomicamente e realizzata seguendo le linee guida generalmente accettate. Applicare perle di ritenzione di 150 µm prima della fusione. Per ottenere una forma dentale naturale e sufficiente stabilità, garantire uno spessore minimo di 0,6 mm della faccetta. Regolare la struttura metallica dopo la fusione.
➢ Il contatto occlusale del restauro posteriore deve essere supportato dalla struttura metallica.

A-2. Trattamento di superficie della struttura metallica
Sabbiare la struttura metallica. Quindi, pulire con un pulitore a vapore o a ultrasuoni e asciugare. Applicare M.L. Primer una prima mano sulla superficie della struttura metallica, dove è stato applicato CERAMAGE, quindi asciugare.

A-3. Applicazione e fotopolimerizzazione di PRE-OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (PRE-OPAQUE)
Applicare uno strato PRE-OPAQUE con un pennellino e fotopolimerizzare per 1 minuto. Assicurarsi che il materiale scorra completamente nei fori delle perle di ritenzione.
➢ Nel caso di un ponte con elementi intermedi, applicare FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP per colmare l'area interessata. Quindi, eseguire la fotopolimerizzazione per 3 minuti.

A-4. Applicazione e fotopolimerizzazione di OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Applicare il materiale con un pennellino e fotopolimerizzare per 3 minuti. Se necessario, ripetere questa procedura per mascherare completamente il colore di metallo.
➢ Utilizzare pennellini diversi per PRE-OPAQUE e OPAQUE e pulirli con alcol (o CERAMAGE CLEANER) subito dopo l'uso.

A-5. Applicazione e fotopolimerizzazione of C&B COMPOSITE RESIN (Opaque Dentin, Cervical e Body)
Applicare Opaque Dentin o Cervical dall'area cervicale al centro della corona e fotopolimerizzare per 1 minuto (polimerizzazione preliminare). Applicazione di Body e fotopolimerizzazione per 1 minuto (polimerizzazione preliminare). Se è necessaria un'altra applicazione, utilizzare MODELLING LIQUID prima di fotopolimerizzare in modo da semplificare la procedura.

A-6. Applicare e fotopolimerizzare C&B COMPOSITE RESIN (Incisal, Translucent e Concentrate)
Creare il contorno della corona con Incisal. Quando si prende un'impronta parziale, utilizzare Translucent o Concentrate. Per prendere l'impronta dettagliata, utilizzare FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP per ridurre al minimo la presenza di bolle d'aria e facilitare il funzionamento. Dopo l'applicazione finale, fotopolimerizzare per 3 minuti. Si consiglia l'applicazione di CERAMAGE OXY-BARRIER prima della polimerizzazione finale per ridurre al minimo il materiale non polimerizzato sulla superficie.

A-7. Realizzazione del contorno
Dopo la fotopolimerizzazione, realizzare il contorno del restauro seguendo il metodo convenzionale. Utilizzare Dura-Green Stones o frese diamantate fini per operazioni di ritaglio e per realizzare il contorno. Si sconsiglia l'uso di tronchesini o frese diamantate a grana grossa.

A-8. Rifinitura e lucidatura
Dopo la rifinitura con CompoMaster Coarse, utilizzare DURA-POLISH per la pre-lucidatura e DURA-POLISH DIA per la lucidatura a specchio.

B. Realizzazione di corone a giacca anteriori e posteriori

B-1. Preparazione sul modello di lavoro
Dopo aver creato il modello di lavoro con metodo convenzionale, applicare CERAMAGE SPACER al modello. Non applicare sui margini. Quindi, applicare CERAMAGE SEP ai margini, ecc. e asciugare.

B-2. Applicazione e fotopolimerizzazione di OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Applicare il materiale con un pennellino e fotopolimerizzare per 3 minuti. Se necessario, ripetere questa procedura per mascherare completamente il colore del moncone.

B-3. Applicazione di C&B COMPOSITE RESIN, fotopolimerizzazione, contorno, finitura e pulitura, seguendo i passaggi da A-4 a A-8 descritti sopra.

C. Realizzazione di inlay e onlay/faccette laminate

C-1. Realizzazione su un modello di lavoro
Creare un modello di lavoro seguendo il metodo convenzionale. Nel caso in cui la cavità presenti dei tagli, applicare CERAMAGE SPACER. Quindi, applicare CERAMAGE SEP alle superfici interne intorno alla cavità o sull'area da rivestire e asciugare.

C-2. Applicazione e fotopolimerizzazione di C&B COMPOSITE RESIN (Body e Incisal)
Applicare il materiale Body partendo dal fondo della cavità e fotopolimerizzare per 1 minuto (polimerizzazione preliminare). Se è necessaria un'altra applicazione, utilizzare MODELLING LIQUID prima di fotopolimerizzare in modo da semplificare la procedura. Quindi, sovrapporre Incisal. Quando si prende un'impronta parziale, utilizzare Translucent o Concentrate. Dopo l'applicazione finale, fotopolimerizzare (polimerizzazione preliminare) per 1 minuto. Dopo l'applicazione finale, fotopolimerizzare per 3 minuti. Si consiglia l'applicazione di CERAMAGE OXY-BARRIER prima della polimerizzazione finale per ridurre al minimo il materiale non polimerizzato sulla superficie.

C-3. Sagomare, rifinire e lucidare seguendo i punti A-7 e A-8 descritti in precedenza.

Tempi di fotopolimerizzazione

Procedura	Lampada alogena (Solidilite V)
Polimerizzazione di PRE-OPAQUE	1 min.
Polimerizzazione di OPAQUE	3 min.
Polimerizzazione preliminare	1 min.
Polimerizzazione di elementi intermedi	3 min.
Fotopolimerizzazione finale	3 min.

➢ La tabella mostra i tempi di fotopolimerizzazione con la lampada alogena Solidilite V. Quando si utilizzano unità per polimerizzazione diverse, seguire le istruzioni del produttore dell'unità per fotopolimerizzare correttamente CERAMAGE.

NOTE SULL'USO

1. Tempi di fotopolimerizzazione medi per riparazioni intraorali con CERAMAGE

Unità fotopolimerizzante dentale	Alogena	LED
Tempo di fotopolimerizzazione	40 sec.	20 sec.

2. Quando si utilizza un'unità fotopolimerizzante a mano, gli operatori devono indossare occhiali protettivi o usare uno schermo fotoprotettivo per evitare di guardare direttamente il fotopolimerizzatore. Gli operatori sono inoltre tenuti a proteggere gli occhi dei pazienti dall'esposizione diretta al fotopolimerizzatore.
3. Seguire le istruzioni per l'uso di ogni materiale, strumento o apparecchiatura dentale da utilizzare in combinazione con questo prodotto.
4. Richiudere bene il tappo subito dopo ogni utilizzo.
5. Il materiale erogato sul piatto o sul blocco di carta deve essere protetto dalla luce circostante con un apposito schermo fotoprotettivo in modo da evitarne la polimerizzazione indesiderata.
6. Le paste non devono essere mischiate tra loro o con altri materiali al fine di ridurre al minimo la presenza di bolle d'aria e la degradazione delle proprietà del materiale.
7. FLOWABLE COMPOSITE RESIN serve per compensare la formazione di bolle d'aria o per la regolazione precisa del contorno. Evitare di applicare sull'intero contorno o su ampie zone.
8. Non utilizzare questo prodotto in luoghi esposti a luce intensa, ad esempio vicino a una finestra o sotto la luce di lavoro per evitare la polimerizzazione accidentale della pasta.
9. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli specificamente indicati nella sezione INDICAZIONI di queste istruzioni per l'uso.
10. Utilizzare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione e sul contenitore.
(Esempio ⌛ AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo buio a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare umidità elevata e tenere lontano dalla luce diretta del sole e da qualsiasi fonte di accensione.

pt Coroa e ponte fotopolimerizáveis, compósito para inlays e facetas

LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR

CERAMAGE é um compósito fotopolimerizável para Coroas e Pontes que apresenta cores estéticas semelhantes à dentição natural, viscosidade ideal para a reprodução detalhada e propriedades para fácil manuseio.

COMPOSIÇÃO

PRE-OPAQUE; dimetacrilato de uretano (UDMA), silicato de alumínio, 2-HEMA, Pigmentos e outros
OPAQUE; UDMA, silicato de alumínio, 2-HEMA, pó de vidro, Pigmentos e outros
C&B COMPOSITE RESIN; UDMA, UDA, silicato de zircônio, pigmentos e outros
FLOWABLE COMPOSITE RESIN; UMDA, UDA, silicato de zircônio, pigmentos e outros
MODELLING LIQUID; UDMA, Trimethylolpropano trimetacrilato, outros

INDICAÇÕES

➢ Fabricação de restaurações indiretas permanentes e temporárias
  a) Coroas e Pontes para restaurações anteriores e posteriores
  b) Coroas para restaurações anteriores e posteriores
  c) Inlays e Onlays
  d) Lamina Veneers
  e) Superestruturas de Implante
➢ Reparos intra e extraoral de restaurações indiretas

PRECAUÇÕES

1. Não use este produto em pacientes com alergia conhecida a este material e/ou monómero de metacrilato.
2. Os operadores que possuem alergias conhecidas a este material e/ou monómero de metacrilato não devem utilizar este produto.
3. Se qualquer inflamação ou outras reações alérgicas ocorrerem tanto no paciente ou operador, interrompa imediatamente o uso e procure orientação médica.
4. Não utilize este produto em pacientes com má oclusão e bruxismo (api nhamento ou topo a topo).
5. CERAMAGE SPACER possui borracha natural. Operadores com história de reação anafilática à borracha natural NÃO devem utilizar CERAMAGE SPACER.
6. Não manusear material não polimerizado sem luvas. Use luvas de plástico de proteção e óculos para evitar a sensibilização com este produto. Evite o contato desse material com a pele e os olhos. Em caso de contato acidental com a pele, seque imediatamente com uma bola de algodão umedecida com álcool e enxaguar com água em abundância. Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente os olhos com bastante água e procure ajuda médica.
7. Use aspirador e máscara de proteção contra poeira durante a moagem deste produto para evitar influência nociva do pó sobre o corpo humano.
8. Dar aos pacientes instruções adequadas para a limpeza diária para assim evitar manchas e aderência da placa.
9. Este produto é somente para uso de profissionais de odontologia.

INSTRUÇÕES DE USO

* O tempo de fotopolimerização descrito nas INSTRUÇÕES DE USO abaixo é baseado no tempo de polimerização com o Solidilite V, aparelho fotopolimerizador de halogênio para uso em laboratório.

A. Fabricação de coroas e pontes/superestruturas de implantes anteriores e posteriores

A-1. Produção de uma armação de metal
A construção de estrutura metálica é modelada anatomicamente e feita de acordo com as orientações gerais. Aplique pérolas de retenção em um tamanho de 150 µm antes da fundição. Para se obter a forma do dente natural e uma estabilidade suficiente, garanta uma espessura mínima de 0,6 mm da lamina veneer. Ajustar a estrutura metálica após a fundição.
➢ Contato oclusal da restauração posterior deve ser apoiado por estrutura metálica.

A-2. Tratamento de superfície de estrutura metálica
Faça um jateamento de areia na estrutura de metal. Em seguida, limpe com vapor ou limpador ultra-sônico e seque. Aplicar M.L. Primer para a superfície da estrutura metálica onde é aplicado CERAMAGE e seque.

A-3. Aplicação e fotopolimerização do PRE-OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (PRE-OPAQUE)
Aplique uma camada de PRE-OPAQUE com um pincel e fotopolimerize por 1 minuto. Assegure-se que o material flui completamente para os rebaixos dos grânulos de retenção.
➢ Para um caso de ponte com pôntico, aplicar FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP para compensar a área de corte. Em seguida, polimerize por 3 minutos.

A-4. Aplicação e fotopolimerização de OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Aplicar o material com uma escova pequena e fotopolimerize por 3 minutos. Se necessário, repita esse procedimento para mascarar completamente a cor do metal.
➢ Use escovas separadas para PRE-OPAQUE e OPAQUE e limpe-as com álcool (ou CERAMAGE CLEANER) imediatamente após o uso.

A-5. Construção e fotopolimerização de C&B COMPOSITE RESIN (Dentina Opaca, Cervical e Corpo)
Aplicar a dentina opaca ou cervical da área cervical para o centro da coroa e polimerize durante 1 minuto (fotopolimerização preliminar). Construa o corpo e fotopolimerize por um minuto (fotopolimerização preliminar). Quando é necessária construção adicional, aplique camada fina de Líquido Modelador antes de construir para facilitar o procedimento.

A-6. Construção e fotopolimerização de C&B COMPOSITE RESIN (Incisal, Translúcido e Concentrado)
Criar um contorno da coroa com Incisal. Quando caracterizar parcialmente, usar Translúcido ou Concentrado. Para caracterização detalhada, utilize FLOWABLE COMPOSITE RESIN/CERAMAGE UP para minimizar o aprisionamento de bolhas de ar e facilitar a operação. Depois da última construção, fotopolimerize por 3 minutos. Aplicar CERAMAGE OXY-BARRIER antes da polimerização final é recomendado a fim de minimizar a presença de material não polimerizado na superfície.

A-7. Contorno
Após fotopolimerização, contornar a restauração seguindo o método convencional. Use Pedras Dura-Green ou brocas de diamante fino para corte e contorno. Não é aconselhável a utilização de Carbides ou brocas de diamante grosso.

A-8. Acabamento e polimento
Depois de fazer o acabamento com CompoMaster Grosso, use DURA-POLISH para o pré polimento e DURA-POLISH DIA para polimento de alto brilho.

B. Fabricação de coroas de jaqueta anterior e posterior

B-1. Preparação em um modelo de trabalho
Depois de criar o modelo de trabalho no método convencional, aplicar CERAMAGE SPACER ao modelo. Não aplique na área de margem. Em seguida, aplique CERAMAGE SEP para as margens etc e seque.

B-2. Aplicação e fotopolimerização de OPAQUE/SHOFU Universal Opaque (OPAQUE)
Aplicar o material com uma escova pequena e polimerize por 3 minutos. Se necessário, repita esse procedimento para mascarar completamente a cor do abutment.

B-3. Construa C&B COMPOSITE RESIN, fotopolimerize, contorno, acabamento e polimento, seguindo os procedimentos das etapas de A-4 a A-8 descritas acima.

C. Fabricação de inlays e onlays/facetas laminadas

C-1. Produção em um modelo de trabalho
Criar um modelo de trabalho seguindo o método convencional. No caso, onde cavidade tem recortes, aplicar CERAMAGE SPACER. Em seguida, aplicar CERAMAGE SEP nas superfícies interiores em torno da cavidade ou sobre a área a ser revestida e secar.

C-2. Construção e fotopolimerização de C&B COMPOSITE RESIN (Corpo e Incisal)
Construa o corpo a partir do assoalho da cavidade e fotopolimerize por 1 minuto (polimerização preliminar). Quando uma construção adicional é necessária, aplique uma camada fina de MODELLING LIQUID antes da construção para facilitar o procedimento. Em seguida, sobreponha Incisal. Quando caracterizar parcialmente, usar translúcido ou concentrado. Depois da última construção, fotopolimerize (polimerização preliminar) por 1 minuto. Depois da última construção, polimerize por 3 minutos. É recomendado aplicar CERAMAGE OXY-BARRIER antes da polimerização final a fim de minimizar o material não polimerizado na superfície.

C-3. Contorno, acabamento e polimento seguindo os passos dos procedimentos descritos acima A-7 e A-8

Tempo de polimerização

Procedimento	Lâmpada de Halogéneo (Solidilite V)
Polimerização do PRE-OPAQUE	1 min.
Polimerização do OPAQUE	3 min.
Polimerização preliminary	1 min.
Polimerização do pôntico	3 min.
Polimerização Final	3 min.

➢ A tabela mostra o tempo de polimerização com Solidilite V. Ao usar outra unidade fotopolimerizadora, siga as instruções de uso do fabricante para a adequada fotopolimerização de CERAMAGE.

NOTA SOBRE A UTILIZAÇÃO

1. O tempo médio de fotopolimerização para um reparo intra-oral com CERAMAGE.

Unidade fotopolimerizadora	Halogéneo	LED
Tempo de fotopolimerização	40 seg.	20 seg.

2. Ao usar um aparelho fotopolimerizador de mão, os operadores devem utilizar óculos de proteção ou uma placa de obstrução de luz para evitar olhar diretamente para a luz fotopolimerizadora. Os operadores devem também proteger os olhos dos pacientes da exposição direta à luz fotopolimerizadora.
3. Siga as instruções de utilização de cada material dental, instrumento ou equipamento a ser utilizado em conjunto com este produto.
4. Feche bem a tampa imediatamente após cada utilização.
5. A pasta dispensada no recipiente descartável DispoDish ou bloco de espatulação deve ser protegida da luz ambiente por um escudo contra a luz para evitar a polimerização não intencional do material.
6. As pastas não devem ser misturadas entre si ou com outro material, a fim de minimizar o aprisionamento de bolhas de ar e degradar as propriedades do material.
7. FLOWABLE COMPOSITE RESIN destina-se a compensar as bolhas de ar ou o ajuste fino do contorno. Evitar a formação de contorno completo ou aplicação em grande área.
8. Não use este produto em locais com luz intensa, como perto de uma janela ou sob luminárias de trabalho para evitar a polimerização não intencional da pasta.
9. Não utilizar este produto para quaisquer outros fins que não especificamente descritos nas INDICAÇÕES nestas instruções de uso.
10. Utilize este produto dentro do prazo de validade indicado na embalagem e no recipiente.
(Exemplo ⌛ AAAA-MM-DD → Ano-Mês-Dia da data de expiração)

ARMAZENAMENTO

Armazenar em local escuro à temperatura ambiente (1-30 °C). Evite alta umidade e mantenha longe da luz solar direta e de qualquer fonte de ignição.